

Operation instruction • english
Gebrauchsanweisung • deutsch
Gebruiksaanwijzing • nederlands
Manuel d'utilisation • français

1926410E
0712

PROCOOL 20



INHOUDSOPGAVE


1. VOORWOORD	3
1.1. INLEIDING.....	3
1.2. PRODUCT INLEIDING.....	3
1.3. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES.....	3
2. INSTALLATIE	4
2.1. VERWIJDEREN VAN VERPAKKING.....	4
2.2. PLAATSEN VAN DE MACHINE.....	4
2.3. SERIENUMMER.....	4
2.4. INSTALLATIE EN HOOFDONDERDELEN.....	4
2.4.1. MONTEREN VAN HET EQUIPEMENT.....	4
2.4.2. HOOFDONDERDELEN.....	4
2.5. VOOR DEM GEBRUIK.....	5
3. GEBRUIK	5
3.1. GEBRUIK KOELEENHEID.....	5
3.2. KOELEENHEID PILOOTLAMPJES.....	5
3.3. OPSLAG.....	5
4. ONDERHOUD	6
4.1. DAGELIJKS ONDERHOUD.....	6
4.2. IEDERE ZES MAANDEN.....	6
4.3. OPSPOREN EN OPLOSSEN VAN FOUTEN.....	6
5. TECHNISCHE INFORMATIE	7
6. GARANTIEBEPALINGEN	8

1. VOORWOORD

1.1. INLEIDING

Gefeliciteerd met de aankoop van dit product. Op juiste wijze geïnstalleerde Kemppi producten bewijzen productieve machines te zijn die slechts met regelmatige tussenpozen onderhoud nodig hebben. Deze handleiding is opgezet om u een goed begrip van het equipment en veilige gebruik daarvan te geven. Deze bevat ook onderhoudsinformatie en technische specificaties. Lees deze handleiding van begin tot eind voor het voor de eerste keer installeren, gebruiken of onderhouden van het equipment. Voor verdere informatie over Kemppi producten neem alstublieft contact met ons op of met uw dichtstbijzijnde Kemppi distributeur.

De specificaties en ontwerpen gepresenteerd in deze handleiding zijn onderworpen aan verandering onder voorafgaande berichtgeving.

In dit document, wordt voor levens- of letselgevaar, het volgende symbool gebruikt: 

Lees de waarschuwingsteksten nauwkeurig en volg de instructies. Bestudeer alstublieft ook de veiligheidsinstructies voor en respecteer deze bij het installeren, gebruiken en onderhouden van de machine.

1.2. PRODUCT INLEIDING

Procool is een waterkoelunit voor Kemppi Pro-serie, ontworpen voor het koelen van laspistolen en lastoortsen. Voor de besturing van de Procool wordt gebruik gemaakt van een micro-processor.

1.3. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees deze waarschuwingen zorgvuldig en volg de voorschriften op. Lees ook deze aanwijzingen voor veilig gebruik, en volg ze op tijdens montage, bediening en onderhoud.

Lasboog en lasspatten

De lasboog beschadigt de ogen als deze niet beschermd zijn. Pas ook op voor reflectiestraling van de boog. Lasboog en lasspatten veroorzaken brandwonden als de huid niet beschermd wordt.

Brand- en explosiegevaar

Neem tijdens het lassen altijd de brandveiligheidsvoorschriften in acht. Verwijder brandbaar en explosief materiaal uit de buurt van de plaats waar gelast wordt. Zet altijd afdoende brandblusapparatuur gereed bij de plaats waar gelast wordt. Wees extra voorzichtig bij bepaalde speciale laswerkzaamheden, zoals het lassen in tanks. Let op! Lasspatten kunnen urenlang blijven smeulen en zo ook na het lassen nog brandgevaar opleveren!

Netspanning

Plaats de lasmachine nooit in een werkstuk (container, truck enz.). Plaats de lasmachine niet op een natte ondergrond. Controleer voor het werk altijd de kabels. Laat defecte kabels direct vervangen. Defecte kabels kunnen verwondingen of brand veroorzaken. De aansluitkabel mag nergens klem zitten of in aanraking komen met scherpe randen of hete werkstukken.

Lasstroomcircuit

Isoleer uzelf d.m.v. geschikte beschermende kleding; draag geen natte kleren. Werk nooit op een natte ondergrond. Gebruik nooit defecte kabels. Plaats het MIG-pistool of laskabels nooit op de lasmachine of andere elektrische apparatuur. Druk de schakelaar van het MIG-pistool alleen in als het pistool op een werkstuk gericht is.

Lasdampen

Zorg voor goede ventilatie tijdens het lassen. Wees extra voorzichtig met metalen die lood, cadmium, zink, kwik of beryllium bevatten.

2. INSTALLATIE

2.1. VERWIJDEREN VAN VERPAKKING

Het equipment is verpakt in speciaal daarvoor ontworpen duurzame verpakkingen. Het is echter noodzakelijk om voor ingebruikname het equipment te controleren, om te verzekeren dat het equipment of een onderdeel daarvan niet is beschadigd tijdens transport. Controleer ook of de levering overeenkomt met uw bestelling en of u alle noodzakelijke instructies voor het installeren en gebruiken van het equipment heeft ontvangen. Het verpakkingsmateriaal kan worden gerecycled.

2.2. PLAATSEN VAN DE MACHINE

Plaats de machine op een horizontale, stabiele en schone ondergrond. Bescherm de machine van zware regenval en zonneshijn. Controleer of er voldoende ruimte is voor de circulatie van koellucht aan de voor- en achterzijde van de machine.

2.3. SERIENUMMER

Het serienummer van de machine is aangegeven op het CE-merk.

Het identificeren van het serienummer is de enige juiste methode om onderhoud te plegen en een onderdeel voor een specifiek product te identificeren. Het is belangrijk om een juiste verwijzing naar het serienummer te maken op de bijlage wanneer reparaties worden gedaan of wanneer extra onderdelen worden besteld.

2.4. INSTALLATIE EN HOOFDONDERDELEN

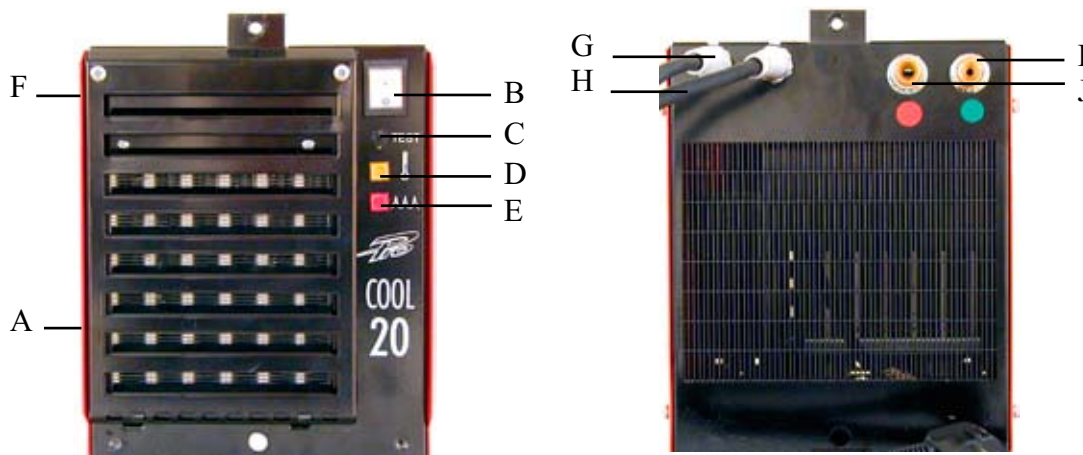
2.4.1. Monteren van het equipment

Het equipment wordt in de volgende volgorde gemonteerd:

1. Transport eenheid P40/P40L 6185264/6185264L
2. Koeleenheid Procool 20 6262014NX

Maak de eenheden vast door de schroeven en moerbouten te gebruiken die bij het equipment geleverd worden.

2.4.2. Hoofdonderdelen



Voorzijde machine

- | | |
|---|----------------------------------|
| A | Behuizing |
| B | Hoofdschakelaar en indicatielamp |
| C | Test schakelaar |
| D | Oververhitting controlelamp |
| E | Wartertoevoer controlelamp |
| F | Vulgat |

Achterzijde

- | | |
|---|------------------------|
| G | Hoofdkabel |
| H | Stuurkabel |
| I | Koelwater uitlaatslang |
| J | Koelwater inlaatslang |

2.5. VOOR DEM GEBRUIK



Slik geen koelvloestof in! Het contact met de huid en ogen vermijden. In geval van letsel, raadpleeg een arts.

Zie ook 2.4.2. Hoofdonderdelen koeleenheid.

1. Instaleer de koeleenheid stuurkabel in de draadaanvoereenheid.
2. Verbind de koelwaterslangen aan de draadaanvoereenheid, volg hierbij de kleurcodes.
3. Vul het reservoir met een 20 – 40 % mengsel van ethanol en water, of met een ander geschikt antivriesmiddel. De capaciteit van het reservoir is 3 liter.
4. Maak de koeleenheid hoofdkabelstekker vast in het gearde stopcontact van de stroombron.

3. GEBRUIK

3.1. GEBRUIK KOELEENHEID

Zie ook 2.4.2. Hoofdonderdelen van koeleenheid.

De uitvoering van de Procool koeleenheid wordt gecontroleerd door een microprocessor. De koeleenheid pomp start automatisch wanneer het lassen start. De pomp functioneert nog steeds 5 minuten nadat het lassen is beëindigd, om het water op dezelfde temperatuur te brengen als de machineomgeving. Dit vermindert de onderhoudsbehoefte. Ga als volgt verder:

1. Start stroombron en koeleenheid.
2. Druk de testschakelaar in totdat de controlelamp uischakelt.
3. Het water circuleert, het lassen kan gestart worden.

Controleer het waterniveau en de inlaatstroom van het reservoir, en voeg indien nodig vloeistof toe.

3.2. KOELEENHEID PILOOTLAMPJES

Hoofdschakelaar indicatielamp

De indicatielamp licht altijd op wanneer de machine is aangesloten op netspanning en de hoofdschakelaar in positie I staat.

Oververhitting indicatielamp

Het oververhitting indicatielampje licht op wanneer de controle van de machine temperatuur oververhitting heeft opgemerkt in het koelwater. De ventilator verkoelt de machine en wanneer de lamp uit gaat kan opnieuw begonnen worden met lassen.

Waterstroming indicatielamp

Het rode indicatielampje licht op wanneer de waterstroming is geblokkeerd.

3.3. OPSLAG

De machine dient te worden opgeslagen in een droge en schone kamer. Bescherm de machine tegen regen en houdt de machine altijd buiten directe zon op plaatsen waarde temperatuur boven de + 25 °C komt. Controleer of er voldoende ruimte is aan de voor- en achterzijde van de machine ten behoeve van luchtcirculatie.

4. ONDERHOUD



Pas op voor de netspanning bij het omgaan met elektrische kabels!

In de planning van productonderhoud dienen de gebruiksgraad van de machine en omstandigheden beschouwd te worden. Zorgzaam gebruik en preventief onderhoud helpen onnodige productie onderbrekingen en belemmeringen te voorkomen.

In de planning van productonderhoud dienen de gebruiksgraad van de machine en omstandigheden beschouwd te worden. Zorgzaam gebruik en preventief onderhoud helpen onnodige productie onderbrekingen en belemmeringen te voorkomen.

4.1. DAGELIJKS ONDERHOUD

De volgende onderhoudswerkzaamheden dienen dagelijks uitgevoerd te worden:

- Controleer het vloeistofniveau en watertoevoer. Indien noodzakelijk, voeg koelvloeistof toe.
- Controleer kabel en aansluitingen. Vaster maken indien nodig en vervang defecte onderdelen.

4.2. IEDERE ZES MAANDEN

De volgende onderhoudswerkzaamheden dienen ten minste iedere zes maanden te worden uitgevoerd:

- Koeleenheid schoonmaken. Vervang de koelvloeistof en reinig waterslangen en het reservoir met schoon water.
- Controleer afdichtingen, kabel en aansluitingen. Vaster maken indien nodig en vervang defecte onderdelen.

4.3. OPSPOREN EN OPLOSSEN VAN FOUTEN

Zie ook 3.2. Koeleenheid indicatielampjes.

Hoofdschakelaar controlelamp brandt niet.

Er is geen stroom in de machine.

- Controleer netzekeringen, vervang opgeblazen zekeringen.
- Controleer hoofdkabel en netstekker, vervang defecte onderdelen.

Oververhitting signaallampje brandt

Koeleenheid is oververhit.

- Controleer het watercirculatie.
- Controleer of er voldoende vrije ruimte is achter de machine voor circulatie van koellucht.

Watertoevoer controlelamp brandt.

- Verwijder blokkade.
- Controleer het watercirculatie. Indien noodzakelijk, voeg koelvloeistof toe.

Voor verdere informatie en assistentie, neem contact op met de dichtstbijzijnde Kemppi service werkplaats.

5. TECHNISCHE INFORMATIE

Koeleenheid ProCool 20		
Spanningsaansluiting	50/60 Hz	1 ~ 230 V
Aansluitcapaciteit	100 % ED	120 W
Aansluitkabel		3 x 1.5 S - 0.8 m
Arbeidsfactor		0,42
Kontrolspanning		50 V DC
Koelvermogen		1,25 kW
Max. begindruk		400 kPa
Koelvloeistof		20 % - 40 % ethanol-water
Tankinhoud		ca. 3 l
Afmetingen:	lengte	610 mm
	breedte	230 mm
	hoogte	290 mm
Gewicht		13 kg
Bedrijfstemperatuurbereik		-20 ... +40 oC
Opslagtemperatuurbereik		-40 ... +60 oC
Beschermingsgraad		IP 23 C
De producten voldoen aan de conformiteitseisen die verbonden zijn aan het CE-keurmerk.		

6. GARANTIEBEPALINGEN

Kemppi Oy geeft garantie op fabricage- en materiaalfouten van machines en onderdelen die gefabriceerd en verkocht zijn door Kemppi. Reparaties onder garantie mogen alleen uitgevoerd worden door een erkend Kemppi-dealer. Vervoers- en verzekeringskosten komen voor rekening van de koper. De garantie gaat in op de dag van aankoop. Op mondelinge overeenkomsten, welke niet in de garantievoorwaarden zijn vermeld, kan geen aanspraak gemaakt worden.

Garantiebeperkingen:

Er wordt geen garantie verleend op defecten welke te wijten zijn aan natuurlijke slijtage, het niet opvolgen van de bedieningsinstructies, ongeschikte primaire voeding, verkeerde gasdruk, storingen of defecten in de primaire voeding, vervoers- of opslagschade en schade als gevolg van natuurverschijnselen.

(In)directe kosten (zoals reis- en vervoerskosten, werkuren, overnachtingskosten etc.) welke nodig zijn voor de reparatie vallen niet onder garantie. Ook lastoortsen en hun onderdelen, aandrijfrollen en doorvoerpijpjes van de draadaanvoer-units vallen niet onder garantie.

Een defect veroorzaakt door een fout van de gebruiker valt niet onder garantie. De garantie vervalt indien de koper aanpassingen aan de machine verricht die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant van de machine, indien bij reparatie of vervanging geen originele onderdelen gebruikt worden of de reparatie niet door een erkend Kemppi-dealer wordt uitgevoerd.

De garantieperiode op machines bedraagt één jaar. Dit is gebaseerd op een ploegendienst van 8 uur per dag. De garantieperiode voor een 2-ploegendienst (16 uur per dag) is 6 maanden en voor een 3-ploegendienst (24 uur per dag) 3 maanden.

De garantiereparatie zal uitgevoerd worden indien een garantiecertificaat, volledig ingevuld, in het bezit van Kemppi Benelux B.V. is.

De defecte onderdelen, die onder garantie vervangen zijn, worden eigendom van Kemppi Benelux B.V. Op de vervangen onderdelen is de volledige garantieperiode van toepassing.

Reclamaties:

Ontvangen goederen dienen onmiddellijk op zichtbare transportschade gecontroleerd te worden en deze dient per ommekeer gemeld te worden, evenals reclamaties omtrent manco leveringen.